



- Nachfolgende Gefährdungen sind unbedingt zu beachten.

- Unbedingt! Gebrauchsanleitung des mit diesem Akku anzutreibenden STIHL bzw. VIKING Geräts beachten! STIHL Akku nur mit STIHL bzw. VIKING Geräten verwenden und nur mit STIHL Ladegeräten laden. Akku vor Benutzung laden. Keinen defekten, beschädigten oder deformierten Akku laden oder verwenden. Den Akku nicht öffnen, beschädigen und nicht fallen lassen. Akku außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

- Gerät gegen unbeabsichtigtes Starten sichern – Akku für Transport und Lagerung aus dem Gerät entnehmen.

- Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- Vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und offenem Feuer schützen – niemals ins Feuer werfen

- Explosionsgefahr! Einsatz und Lagerung des Akkus nur im Temperaturbereich von -10°C bis max. $+50^{\circ}\text{C}$.

- Akku nicht Mikrowellen oder hohem Druck aussetzen. Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Akkus stecken.

- Akku-Kontakte niemals mit metallischen Gegenständen verbinden (kurzschließen). Akku kann durch Kurzschluss beschädigt werden. Nicht benutzen! Akku fern von Metallgegenständen (z. B. Nägel, Münzen, Schmutz) halten. Keine metallischen Transportbehälter verwenden.

- Bei Beschädigung oder bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten – Hautkontakt vermeiden! Ausgetretene Akku-Flüssigkeit kann zu Hautreizungen, Verätzungen und Verbrennungen führen. Bei zufälligen Kontakt die betroffenen Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nicht reiben und die Augen mit reichlich Wasser mindestens 15 Minuten spülen. Zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

- Eine LED am Akku leuchtet dauerhaft rot – Akku zu warm. Den Akku abkühlen lassen.

- In seltenen Fällen kann die Temperatur des Akkus auch zu niedrig sein (unterhalb -10°C) – dann den Akku bei Temperaturen von ca. 15°C – 20°C schonend erwärmen lassen.

- Alle vier LEDs am Akku blinken rot – Akku ist defekt und muss ersetzt werden.

- Anzahl der Zellen und Ladeerhaltung laut Zellerhaltungsspezifikation. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist – je nach Anwendungsfall – geringer.

- Bei der Entsorgung sind die länderspezifischen Entsorgungsvorschriften zu beachten. Aktuelle Informationen zur Entsorgung sind beim STIHL Fachhändler erhältlich. Diese Anleitung sicher aufbewahren.

- Weiterführende Sicherheitshinweise siehe www.stihl.com/safety-data-sheets**

- It is important that you observe the following information and warnings.

- Always read and observe the instruction manual of the STIHL or VIKING appliance powered by this battery.

- Use STIHL batteries only with STIHL or VIKING appliances and charge them only with STIHL chargers.

- Charge the battery before use. Do not charge or use a defective, damaged or deformed battery. Do not open, damage or drop the battery.

- Store the battery out of the reach of children.

- Secure the appliance against unintentional start-up – remove the battery from the appliance before transporting or storing the appliance.

- Do not immerse the battery in liquids.

- Protect from direct sunlight, heat and open flames – never throw battery into fire – risk of explosion.

- Use and store the battery only in temperature range between -10°C and max. $+50^{\circ}\text{C}$.

- Do not expose battery to microwaves or high pressure.

- Never insert objects in the battery's cooling slots.

- Never bridge (short circuit) the battery terminals with metallic objects since this may damage the battery. Keep a battery that is not in use away from metal objects (e.g. nails, coins, jewellery).

- Do not use metal containers for transporting batteries.

- Fluid may leak from the battery if it is damaged or not used properly – avoid contact with the skin. Leaking battery fluid can cause skin irritation and severe chemical burns. In the event of accidental contact, wash the affected areas of skin with plenty of water and soap. If fluid gets in the eyes, do not rub. Rinse the eyes with plenty of water for at least 15 minutes.

- Also seek medical assistance.

- One light emitting diode on the battery glows continuously red – the battery is too warm.

- Allow the battery to cool down. In rare cases the battery's temperature may be too low (below -10°C) – in such a case warm it up gradually at a temperature of about 15°C – 20°C .

- Akku nicht Mikrowellen oder hohem Druck aussetzen. Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Akkus stecken.

- Akku-Kontakte niemals mit metallischen Gegenständen verbinden (kurzschließen). Akku kann durch Kurzschluss beschädigt werden. Nicht benutzen! Akku fern von Metallgegenständen (z. B. Nägel, Münzen, Schmutz) halten. Keine metallischen Transportbehälter verwenden.

- Bei Beschädigung oder bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten – Hautkontakt vermeiden! Ausgetretene Akku-Flüssigkeit kann zu Hautreizungen, Verätzungen und Verbrennungen führen. Bei zufälligen Kontakt die betroffenen Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nicht reiben und die Augen mit reichlich Wasser mindestens 15 Minuten spülen. Zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

- Eine LED am Akku leuchtet dauerhaft rot – Akku zu warm. Den Akku abkühlen lassen.

- In seltenen Fällen kann die Temperatur des Akkus auch zu niedrig sein (unterhalb -10°C) – dann den Akku bei Temperaturen von ca. 15°C – 20°C schonend erwärmen lassen.

- Alle vier LEDs am Akku blinken rot – Akku ist defekt und muss ersetzt werden.

- Anzahl der Zellen und Ladeerhaltung laut Zellerhaltungsspezifikation. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist – je nach Anwendungsfall – geringer.

- Bei der Entsorgung sind die länderspezifischen Entsorgungsvorschriften zu beachten. Aktuelle Informationen zur Entsorgung sind beim STIHL Fachhändler erhältlich. Diese Anleitung sicher aufbewahren.

- Weiterführende Sicherheitshinweise siehe www.stihl.com/safety-data-sheets**

- It is important that you observe the following information and warnings.

- Always read and observe the instruction manual of the STIHL or VIKING appliance powered by this battery.

- Use STIHL batteries only with STIHL or VIKING appliances and charge them only with STIHL chargers.

- Charge the battery before use. Do not charge or use a defective, damaged or deformed battery. Do not open, damage or drop the battery.

- Store the battery out of the reach of children.

- Secure the appliance against unintentional start-up – remove the battery from the appliance before transporting or storing the appliance.

- Do not immerse the battery in liquids.

- Protect from direct sunlight, heat and open flames – never throw battery into fire – risk of explosion.

- de pénétration du liquide dans les yeux, ne pas se frotter les yeux, mais se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes. En plus, il faut faire appel à un médecin.

- Use and store the battery only in temperature range between -10°C and max. $+50^{\circ}\text{C}$.

- Do not expose battery to microwaves or high pressure.

- Never insert objects in the battery's cooling slots.

- Never bridge (short circuit) the battery terminals with metallic objects since this may damage the battery. Keep a battery that is not in use away from metal objects (e.g. nails, coins, jewellery).

- Do not use metal containers for transporting batteries.

- Fluid may leak from the battery if it is damaged or not used properly – avoid contact with the skin. Leaking battery fluid can cause skin irritation and severe chemical burns. In the event of accidental contact, wash the affected areas of skin with plenty of water and soap. If fluid gets in the eyes, do not rub. Rinse the eyes with plenty of water for at least 15 minutes.

- Also seek medical assistance.

- One light emitting diode on the battery glows continuously red – the battery is too warm.

- Allow the battery to cool down. In rare cases the battery's temperature may be too low (below -10°C) – in such a case warm it up gradually at a temperature of about 15°C – 20°C .

- Akku nicht Mikrowellen oder hohem Druck aussetzen. Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Akkus stecken.

- Akku-Kontakte niemals mit metallischen Gegenständen verbinden (kurzschließen). Akku kann durch Kurzschluss beschädigt werden. Nicht benutzen! Akku fern von Metallgegenständen (z. B. Nägel, Münzen, Schmutz) halten. Keine metallischen Transportbehälter verwenden.

- Bei Beschädigung oder bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten – Hautkontakt vermeiden! Ausgetretene Akku-Flüssigkeit kann zu Hautreizungen, Verätzungen und Verbrennungen führen. Bei zufälligen Kontakt die betroffenen Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nicht reiben und die Augen mit reichlich Wasser mindestens 15 Minuten spülen. Zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

- Eine LED am Akku leuchtet dauerhaft rot – Akku zu warm. Den Akku abkühlen lassen.

- In seltenen Fällen kann die Temperatur des Akkus auch zu niedrig sein (unterhalb -10°C) – dann den Akku bei Temperaturen von ca. 15°C – 20°C schonend erwärmen lassen.

- Alle vier LEDs am Akku blinken rot – Akku ist defekt und muss ersetzt werden.

- Anzahl der Zellen und Ladeerhaltung laut Zellerhaltungsspezifikation. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist – je nach Anwendungsfall – geringer.

- Bei der Entsorgung sind die länderspezifischen Entsorgungsvorschriften zu beachten. Aktuelle Informationen zur Entsorgung sind beim STIHL Fachhändler erhältlich. Diese Anleitung sicher aufbewahren.

- Weiterführende Sicherheitshinweise siehe www.stihl.com/safety-data-sheets**

- It is important that you observe the following information and warnings.

- Always read and observe the instruction manual of the STIHL or VIKING appliance powered by this battery.

- Use STIHL batteries only with STIHL or VIKING appliances and charge them only with STIHL chargers.

- Charge the battery before use. Do not charge or use a defective, damaged or deformed battery. Do not open, damage or drop the battery.

- Store the battery out of the reach of children.

- Secure the appliance against unintentional start-up – remove the battery from the appliance before transporting or storing the appliance.

- Do not immerse the battery in liquids.

- Protect from direct sunlight, heat and open flames – never throw battery into fire – risk of explosion.

- Un diodo luminiscente en el acumulador luce permanentemente en rojo – el acumulador está demasiado caliente. Dejar enfriarse el acumulador. En raras ocasiones, la temperatura del acumulador puede ser también demasiado baja (por debajo de -10°C) – dejar calentarse suavemente el acumulador a temperaturas de aprox. 15°C – 20°C .

- Akku nicht Mikrowellen oder hohem Druck aussetzen. Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Akkus stecken.

- Akku-Kontakte niemals mit metallischen Gegenständen verbinden (kurzschließen). Akku kann durch Kurzschluss beschädigt werden. Nicht benutzen! Akku fern von Metallgegenständen (z. B. Nägel, Münzen, Schmutz) halten. Keine metallischen Transportbehälter verwenden.

- Bei Beschädigung oder bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten – Hautkontakt vermeiden! Ausgetretene Akku-Flüssigkeit kann zu Hautreizungen, Verätzungen und Verbrennungen führen. Bei zufälligen Kontakt die betroffenen Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nicht reiben und die Augen mit reichlich Wasser mindestens 15 Minuten spülen. Zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

- Eine LED am Akku leuchtet dauerhaft rot – Akku zu warm. Den Akku abkühlen lassen.

- In seltenen Fällen kann die Temperatur des Akkus auch zu niedrig sein (unterhalb -10°C) – dann den Akku bei Temperaturen von ca. 15°C – 20°C schonend erwärmen lassen.

- Alle vier LEDs am Akku blinken rot – Akku ist defekt und muss ersetzt werden.

- Anzahl der Zellen und Ladeerhaltung laut Zellerhaltungsspezifikation. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist – je nach Anwendungsfall – geringer.

- Bei der Entsorgung sind die länderspezifischen Entsorgungsvorschriften zu beachten. Aktuelle Informationen zur Entsorgung sind beim STIHL Fachhändler erhältlich. Diese Anleitung sicher aufbewahren.

- Weiterführende Sicherheitshinweise siehe www.stihl.com/safety-data-sheets**

- It is important that you observe the following information and warnings.

- Always read and observe the instruction manual of the STIHL or VIKING appliance powered by this battery.

- Use STIHL batteries only with STIHL or VIKING appliances and charge them only with STIHL chargers.

- Charge the battery before use. Do not charge or use a defective, damaged or deformed battery. Do not open, damage or drop the battery.

- Store the battery out of the reach of children.

- Secure the appliance against unintentional start-up – remove the battery from the appliance before transporting or storing the appliance.

- Do not immerse the battery in liquids.

- Protect from direct sunlight, heat and open flames – never throw battery into fire – risk of explosion.

- Broj stanica/čelija i zapremina energije prema specifikaciji proizvođača stanica/čelija. Zapremina energije koja stoji na raspolaganju za primjenu-uporabu, je – već prema slučaju primjenju-uporabe – manja.

- Pri zbiranju treba uvažavati propise zbiravanja, koji važe za dotičnu zemlju. Sve obavijesti glede zbiranja mogu se dobiti kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

- Ovi naputak pohraniti na sigurno mjesto.

- Daljnje navedene upute o sigurnosti u radu vidy pod www.stihl.com/safety-data-sheets**

- S**äkerhetsanvisningar innehåller viktiga råd om säkerhet.

- Följ alltid skötselanvisningen till denna batteriervinh maskin från STIHL resp. VIKING!

- Maskinerna från STIHL resp. VIKING får endast användas med batterier som svarar mot de tekniska specifikationerna för de maskinerna. Ladda batteriet före användning. Ladda eller använd aldrig ett defekt, skadat eller deforimerat batteri. Batteriet får inte öppnas eller skadas och får inte falla i marken. Förrvara batteriet utom räckhåll för barn.

- Sakra maskinen från oavsiktligt start – avlägsna batteriet från maskinen vid transport och förvaring.

- Doppa inte batteriet i vätska.

- Skydda batteriet mot direkt solljus, värme och öppen eld – kasta aldrig in det i eld – risk för explosion!

- Batteriet får endast användas och förvaras i temperaturer mellan -10°C och $+50^{\circ}\text{C}$.

- Utsett inte batteriet för mikroväggar eller högt tryck. Stick aldrig in några föremål i batteriets lufthålor.

- Batterikontakten får aldrig föras till kontakt med metallföremål (kortslutningar) med metallföremål. Batteriet kan skadas av kortslutning. Ett korrekt användande ska hållas borta från metallföremål (t.ex. spik, mynt, smycken). Använd inte metallbehållare för transport.

- Om batteriet skadas eller används på fel sätt finns det risk för att batterisyra rinner ut ur batteriet – undvik hudkontakt med denna Utströmmande batterisyra kan leda till hudirritationer, brännskador och frätskador. Vid tillfällig kontakt ska man tvätta av den utsatta huden med rikliga mängder vatten och tvål. Om man får vätskan i ögonen ska man inte gnugga utan spola ögonen med rikliga mängder vatten i minst 15 minuter. Man ska dessutom kontakta läkaren.

- Usare le batterie STIHL soltanto con apparecchiature STIHL o VIKING e caricare soltanto con caricabatterie STIHL.

- Non caricare o usare batterie difettose, danneggiate o deformate. Non aprire, danneggiare o lasciare cadere il caricabatteria.

- Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che l'apparecchiatura non venga avviata accidentalmente – prima del trasporto e della conservazione, togliere la batteria dal circuito.

- Non immergere la batteria in liquidi.

- Proteggersi dalla radiazione solare diretta, dal calore e dalle fiamme libere – non gettarla mai nel fuoco – pericolo di esplosione!

- Usare e conservare le batterie a temperature fra -10°C e max. $+50^{\circ}\text{C}$.

- Non esporre la batteria a microonde o ad alte pressioni.

- Non infilare alcun oggetto nelle fessure di ventilazione della batteria.

- Non collegare mai i contatti con oggetti di metallo (corto circuito). La batteria può essere danneggiata dal corto circuito. Tenere la batteria non usata lontana da oggetti di metallo (per es. chiodi, monete, monili). Non usare contenitori metallici per il trasporto.

- Maneggiandola o maneggiandola in modo improprio, la batteria può perdere liquido – evitare il contatto con la pelle! Il liquido fuoriuscito può causare ustioni alla pelle, ustioni e corrosioni. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua e saponi e punti della pelle colpiti. Se il liquido è entrato negli occhi, non sfregarli, ma lavarli abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti. Inquire, rivolgersi a un medico.

- Anntal celler og energiinnhald iht. produktens spesifikasjon. Det energiinnhald som finns tilgjengelig vid användning kan beroende på användningstypen, vara lägre.

- Landsspecifica förordningar ska beaktas vid avfallsantering. Aktuell information om avfallsanteringen kan hämtas från din STIHL-återförsäljare. Förrvara dessa instruktioner på säkert ställe.

- För ytterligare säkerhetsanvisningar, se www.stihl.com/safety-data-sheets

- Noudata ehdottomasti seuraava ohjeita.

- Noudata ehdottomasti tämmä STIHL tai VIKING-laitteen kanssa käytettävään akkuun käyttöohjetta!

- Käytä STIHL-akku vain STIHL tai VIKING-laitteen kanssa. Lataa akku vain STIHL-laturilla.

- Lataa akku ennen käyttöä.

- Älä lataa alakäytävissä, vahingoittuneita tai muotoamattomia akkuja. Älä avaa tai vahingoita akkuja alakäytävissä.

- Säilytä akku poissa lasten ulottuvilla.

- Varmista, ettei laite voi käynnistyä tahattomasti – irrota akku laitteesta kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.

- Älä upotta akku mihinkään nesteeseen.

- Suojaa suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja avuluelta – älä koskaan heitä akku tuleen – räjähdysvaara!

- Akun käyttö- ja säilytyslämpötila on -10°C – $+50^{\circ}\text{C}$.

- Älä altista akku mikroaalloilla tai korkealle paineelle. Älä työnnä akku tuuletusrakoihin mitään esineitä.

- Varo, että akun kontaktipinnat eivät kosketa metalliesineitä (oikosuikku). Oikosuikku saattaa vahingoittaa akku. Säilytä akku erillään metalliesineistä (esim. naulat, kolikot, korut). Älä kuljeta akku metallikoteloissa.

- Vahingoittuneena tai väärin käytettynä akusta saattaa fuusioitua nestettä – varo ihokosketusta! Akuneste saattaa saattaa ärsyttää ja syyvöttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja. Jos nestettä joutuu iholle, pese ihon runsaalla vedellä ja saippualla. Jos nestettä joutuu silmiin, älä hanka silmiä, ja huuhtele runsaalla vedellä vähintään 15 minuuttia. Ota yhteyttä lääkariin.

- Jos yksi akun punainen ledi pala – akku on liian lämmin. Anna akun jäähtyä Joskus erikoistilanteissa saattaa akku lämpötila olla liian alhainen (alle -10°C) – anna akku lämmetä varovasti n. 15°C – 20°C :seen.

- Kaikki akun neljä punaista lediä vilkkuvat – akku on viallinen. Valhida akku.

- Katso kennon määrä ja energiasisältö kennon valmistajan teknisistä tiedoista.Käytettävissä oleva energiasisältö on – käyttötapauksista riippuen – pienempi.

- Hävitä akku ao. maan ympäristöstään erikseen mukaisesti. Usitta akku hävittämisestä koskevaa tietoa saat STIHL-jälleenmyyjäiltä.

- Säilytä tämä käyttöohje.

- Tarkemmat turvallisuustiedot www.stihl.com/safety-data-sheets

- Osservare assolutamente le seguenti norme di pericolo!

- Seguire le Istruzioni dell'apparecchiatura STIHL o VIKING da alimentare con questa batteria!

- Usare le batterie STIHL soltanto con apparecchiature STIHL o VIKING e caricare soltanto con caricabatterie STIHL.

- Non caricare o usare batterie difettose, danneggiate o deformate. Non aprire, danneggiare o lasciare cadere il caricabatteria.

- Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che l'apparecchiatura non venga avviata accidentalmente – prima del trasporto e della conservazione, togliere la batteria dal circuito.

- Non immergere la batteria in liquidi.

- Proteggersi dalla radiazione solare diretta, dal calore e dalle fiamme libere – non gettarla mai nel fuoco – pericolo di esplosione!

- Usare e conservare le batterie a temperature fra -10°C e max. $+50^{\circ}\text{C}$.

- Non esporre la batteria a microonde o ad alte pressioni.

- Non infilare alcun oggetto nelle fessure di ventilazione della batteria.

- Non collegare mai i contatti con oggetti di metallo (corto circuito). La batteria può essere danneggiata dal corto circuito. Tenere la batteria non usata lontana da oggetti di metallo (per es. chiodi, monete, monili). Non usare contenitori metallici per il trasporto.

- Maneggiandola o maneggiandola in modo improprio, la batteria può perdere liquido – evitare il contatto con la pelle! Il liquido fuoriuscito può causare ustioni alla pelle, ustioni e corrosioni. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua e saponi e punti della pelle colpiti. Se il liquido è entrato negli occhi, non sfregarli, ma lavarli abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti. Inquire, rivolgersi a un medico.

- Anntal celler og energiinnhald iht. produktens spesifikasjon. Det energiinnhald som finns tilgjengelig vid användning kan beroende på användningstypen, vara lägre.

- Landsspecifica förordningar ska beaktas vid avfallsantering. Aktuell information om avfallsanteringen kan hämtas från din STIHL-återförsäljare. Förrvara dessa instruktioner på säkert ställe.

- För ytterligare säkerhetsanvisningar, se www.stihl.com/safety-data-sheets

- Noudata ehdottomasti seuraava ohjeita.

- Noudata ehdottomasti tämmä STIHL tai VIKING-laitteen kanssa käytettävään akkuun käyttöohjetta!

- Käytä STIHL-akku vain STIHL tai VIKING-laitteen kanssa. Lataa akku vain STIHL-laturilla.

- improprio, la batteria può perdere liquido – evitare il contatto con la pelle! Il liquido fuoriuscito può causare ustioni alla pelle, ustioni e corrosioni. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua e saponi e punti della pelle colpiti.

- Se il liquido è entrato negli occhi, non sfregarli, ma lavarli abbondantemente con acqua per

região específica de cada país. Reserve a bateria usada do seu produto para um ponto de venda STHLH. Informações atualizadas e descarte das baterias estão disponíveis nos pontos de venda STHLH. Guardar este folheto explicativo para posterior consulta.

Mais indicações de segurança veja www.sthlh.com/safety-data-sheets

GARANTIA DE 1 ANO STHLH **Valida a garantia estendida Sthl**
- ligando para 0800 707 5001 -
a - através da rede de Concessionários Sthl
*Garantia estendida condicionada ao consumidor que registrar sua bateria em até 15 dias após a compra.

De volgende aanwijzingen met betrekking tot gevaarlijke situaties bestaat in acht nemen.

De handling van het oorspronkelijk aangedreven STHLH, resp. VIKING apparaat bestaat in acht nemen. STHLH accu's alleen gebruiken voor STHLH, resp. VIKING apparaten en alleen laden met STHLH acculaders.

De accu voor gebruik laden. Geen defecte, beschadigde of vervormde accu's laden of gebruiken. De accu niet openmaken, beschadigen en niet laden.

De accu buiten bereik van kinderen bewaren.

Het apparaat tegen onbedoeld starten beveiligen – de accu voor het transport en de opslag uit het apparaat nemen.

De accu niet onder een andere accu Dempelen in vloeistof.

Beschermen tegen direct zonlicht, hitte en open vuur – nooit in het vuurwerpen – explosiegevaar

Gebruik en opslag van de accu's alleen bij temperaturen van -10 °C tot max. +50 °C.

De accu niet blootstellen aan microgolven of hoge druk. Geen voorwerpen in de ventilatielusen van de accu steken.

De accoutanten nooit met behulp van metalen objecten dooverbinden (korsluitlen). De accu kan door korsluiting worden beschadigd. Een niet gebruikte accu uit de buurt houden van metalen voorwerpen (bijv. spijkers, schroeven, schroefdrivers). Geen metalen transportcontainers gebruiken.

Bij beschadiging of bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken – contact met de huid vermijden! Weglekende accuovestof microfijnen of hoge druk. Geen voorwerpen in de ventilatielusen van de accu steken.

Alle LED's op de accu licht permanent rood op – accu te warm. De accu laten afkoelen. In uitzonderlijke gevallen kan de temperatuur van de accu ook te laag zijn (lager dan -10 °C) – in dit geval de accu bij temperaturen van ca. 15 °C – 20 °C langzaam op temperatuur laten komen.

Все четыре светодиода на аккумуляторе мигают красным цветом – аккумулятор неисправен и он должен быть заменен. Число ячеек и объем энергии согласно спецификации производителя ячеек. Объем энергии, который предоставляется для использования - в зависимости от случая применения - может быть ниже. При утилизации отходов соблюдайте специфические для данной страны нормы по утилизации отходов. Актуальную информацию по утилизации отходов Вы можете получить у квалифицированного торгового специалиста компании STHLH. Надежно сохраните данную инструкцию. **Дальнейшеe указаниe относительно безопасности см. www.sthlh.com/safety-data-sheets**

Aantal cellen en ampère-uren, zie specificatie fabrikant. Het voor gebruik beschikbare aantal ampère-uren is afhankelijk van het gebruik – minder. Bij het verwerken van een defecte accu moeten de nationale voorschriften met betrekking tot afvalstoffen in acht worden genomen. Actuele informatie betreffende het milieuvriendelijk verwerken van accu's is verkrijgbaar bij de STHLH dealer.

Deze handleiding goed opbergen. **Uitgeheidsinstructies zie www.sthlh.com/safety-data-sheets**

Изमतложител STHLH аккумулятору класа е STHLH, resp. VIKING. Изметло иертич ум уздјабјето тикај а STHLH лјабјетојиј. Аккумуляторс пирмс литеошанс ажуладјеле.

Обязательно соблюдать приведенные ниже указания по возможным опасностям.

Обязательно соблюдайте инструкцию по эксплуатации устройства марки STHLH и VIKING, приведенную в действии с помощью данного аккумулятора! Аккумуляторы марки STHLH применяются только с устройствами марки STHLH и VIKING и заряжайте только зарядными устройствами марки STHLH.

Аккумулятор перед использованием зарядите. Не используйте и не заряжайте неисправный, поврежденный или деформированный аккумулятор. Аккумулятор нельзя открывать, повреждать и ронять.

Аккумулятор храните вне пределов досягаемости детей.

Устройство предохраняет от непреднамеренного пуска - при транспортировке и хранения аккумулятора выньте из устройства.

Не погружайте аккумулятор в жидкость.

Защитите от прямого воздействия солнечных лучей, жара и открытого огня - никогда не бросайте в огонь - опасность взрыва!

Аккумулятор следует эксплуатировать и хранить только в диапазоне температур от -10 °С до максимум +50 °С.

Аккумулятор не подвергается влиянию микроволн либо высокого давления.

В вентиляционную шель аккумулятора не засовывать посторонние предметы.

Не погружайте аккумулятор в жидкость.

Защитите от прямого воздействия солнечных лучей, жара и открытого огня - никогда не бросайте в огонь - опасность взрыва!

Аккумулятор следует эксплуатировать и хранить только в диапазоне температур от -10 °C до максимум +50 °C.

Аккумулятор не подвергается влиянию микроволн либо высокого давления.

В вентиляционную шель аккумулятора не засовывать посторонние предметы.

Не погружайте аккумулятор в жидкость - избегайте контакта с кожей.

Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи, ожогам и химическим ожогам. Если произошел случайный контакт, промойте пострадавший участок кожи и обратитесь к врачу.

Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи, ожогам и химическим ожогам. Если произошел случайный контакт, промойте пострадавший участок кожи и обратитесь к врачу.

Один светодиод на аккумуляторе горит красным – аккумулятор слишком горячий. Дать аккумулятору охладиться. В редких случаях температура аккумулятора может быть также слишком низкой (ниже -10 °C) – в таком случае аккумулятор следует осторожно нагреть при температуре приблизительно 15 °C – 20 °C.

Все четыре светодиода на аккумуляторе мигают красным цветом – аккумулятор неисправен и он должен быть заменен. Число ячеек и объем энергии согласно спецификации производителя ячеек. Объем энергии, который предоставляется для использования - в зависимости от случая применения - может быть ниже.

При утилизации отходов соблюдайте специфические для данной страны нормы по утилизации отходов. Актуальную информацию по утилизации отходов Вы можете получить у квалифицированного торгового специалиста компании STHLH. Надежно сохраните данную инструкцию. **Дальнейшеe указаниe относительно безопасности см. www.sthlh.com/safety-data-sheets**

Noteikti nemiet vēlā tālāk minētos norādījumus risku novēršanai. Noteikti ievērojiet ar šo akumulatoru darbināmas STHLH, resp., VIKING ierīces lietošanas pamācību!

Izmantojiet STHLH akumulatoru tikai ar STHLH, resp., VIKING ierīcēm un uzlabējiet tikai ar STHLH lādētājiem.

Akumulators pirms lietošanas jāuzlādē.

Neuzlādējiet un neizmantojiet darbināmu, bojātu, vai deformētu akumulatoru. Neatvērni akumulatoru, nebajājiet to, kā arī nelaižiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejaušu iedarbināšanu – izņemt ierīcīti no kontaktētas ar akumulatoru vai ierīces.

Nemērciet akumulatoru nekādus šķidrums.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un aukstas uguns – nekad nemēiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atļauts izmantot un uzlabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atveres nesprauidiet nekādus priekšmetus.

Nekād nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāliskiem priekšmetiem (nevienslojētiem šķīviņiem).

Izeidojiet tīssģumju, var sabojāt akumulatoru. Akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā atālmūā no metāla priekšmetiem (piemēraglāz, monēšām, rotaslietām).

Neizmantojiet metāla transportēšanas konteinerus. Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskārs ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, apdegumus, ja tas nejauši nonācis saskārs ar ādu, attiecīgos ādas apvidus nomazgāj ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties, bet skatot acis ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Acīku vai tēroteriskās ķīmiskās šķidrums, kas izplūdis, var būt jā izņem ar ūdeni un jā mazgā ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes.

Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Kontakti akumulatora никогда не присоединять к другим металлическим предметам (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение аккумулятора. Не использовать аккумулятор держите вдали от металлических предметов (например, гвозди, монеты, украшения).

Не применять какие-либо металлические транспортные емкости. В случае повреждения либо при неверной эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость - избегайте контакта с кожей. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи, ожогам и химическим ожогам. Если произошел случайный контакт, промойте пораженный участок кожи и обратитесь к врачу.

Neatvērni akumulatoru, nebajājiet to, kā arī nelaižiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejaušu iedarbināšanu – izņemiet ierīci no kontaktētas ar akumulatoru vai ierīces. Nemērciet akumulatoru nekādus šķidrums.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un aukstas uguns – nekad nemēiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atļauts izmantot un uzlabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atveres nesprauidiet nekādus priekšmetus.

Nekād nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāliskiem priekšmetiem (nevienslojētiem šķīviņiem).

Izeidojiet tīssģumju, var sabojāt akumulatoru. Akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā atālmūā no metāla priekšmetiem (piemēraglāz, monēšām, rotaslietām).

Neizmantojiet metāla transportēšanas konteinerus. Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskārs ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, apdegumus, ja tas nejauši nonācis saskārs ar ādu, attiecīgos ādas apvidus nomazgāj ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties, bet skatot acis ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Acīku vai tēroteriskās ķīmiskās šķidrums, kas izplūdis, var būt jā izņem ar ūdeni un jā mazgā ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes.

Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Kontakti akumulatora никогда не присоединять к другим металлическим предметам (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение аккумулятора. Не использовать аккумулятор держите вдали от металлических предметов (например, гвозди, монеты, украшения).

Не применять какие-либо металлические транспортные емкости. В случае повреждения либо при неверной эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость - избегайте контакта с кожей.

Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи, ожогам и химическим ожогам. Если произошел случайный контакт, промойте пораженный участок кожи и обратитесь к врачу.

Не применять какие-либо металлические транспортные емкости. В случае повреждения либо при неверной эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость - избегайте контакта с кожей. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи, ожогам и химическим ожогам. Если произошел случайный контакт, промойте пораженный участок кожи и обратитесь к врачу.

Neuzlādējiet un neizmantojiet darbināmu, bojātu, vai deformētu akumulatoru. Neatvērni akumulatoru, nebajājiet to, kā arī nelaižiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejaušu iedarbināšanu – izņemiet ierīci no kontaktētas ar akumulatoru vai ierīces.

Nemērciet akumulatoru nekādus šķidrums.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un aukstas uguns – nekad nemēiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atļauts izmantot un uzlabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atveres nesprauidiet nekādus priekšmetus.

Nekād nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāliskiem priekšmetiem (nevienslojētiem šķīviņiem).

Izeidojiet tīssģumju, var sabojāt akumulatoru. Akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā atālmūā no metāla priekšmetiem (piemēraglāz, monēšām, rotaslietām).

Neizmantojiet metāla transportēšanas konteinerus. Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskārs ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, apdegumus, ja tas nejauši nonācis saskārs ar ādu, attiecīgos ādas apvidus nomazgāj ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties, bet skatot acis ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Acīku vai tēroteriskās ķīmiskās šķidrums, kas izplūdis, var būt jā izņem ar ūdeni un jā mazgā ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes.

Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Kontakti akumulatora никогда не присоединять к другим металлическим предметам (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение аккумулятора.

Не применять какие-либо металлические транспортные емкости. В случае повреждения либо при неверной эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость - избегайте контакта с кожей.

Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи, ожогам и химическим ожогам. Если произошел случайный контакт, промойте пораженный участок кожи и обратитесь к врачу.

Neatvērni akumulatoru, nebajājiet to, kā arī nelaižiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejaušu iedarbināšanu – izņemiet ierīci no kontaktētas ar akumulatoru vai ierīces.

Nemērciet akumulatoru nekādus šķidrums.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un aukstas uguns – nekad nemēiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atļauts izmantot un uzlabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atveres nesprauidiet nekādus priekšmetus.

Nekād nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāliskiem priekšmetiem (nevienslojētiem šķīviņiem).

Izeidojiet tīssģumju, var sabojāt akumulatoru. Akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā atālmūā no metāla priekšmetiem (piemēraglāz, monēšām, rotaslietām).

Neizmantojiet metāla transportēšanas konteinerus. Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskārs ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, apdegumus, ja tas nejauši nonācis saskārs ar ādu, attiecīgos ādas apvidus nomazgāj ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties, bet skatot acis ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Acīku vai tēroteriskās ķīmiskās šķidrums, kas izplūdis, var būt jā izņem ar ūdeni un jā mazgā ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes.

Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Kontakti akumulatora никогда не присоединять к другим металлическим предметам (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение аккумулятора.

Не применять какие-либо металлические транспортные емкости. В случае повреждения либо при неверной эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость - избегайте контакта с кожей. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи, ожогам и химическим ожогам. Если произошел случайный контакт, промойте пораженный участок кожи и обратитесь к врачу.

Neuzlādējiet un neizmantojiet darbināmu, bojātu, vai deformētu akumulatoru. Neatvērni akumulatoru, nebajājiet to, kā arī nelaižiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejaušu iedarbināšanu – izņemiet ierīci no kontaktētas ar akumulatoru vai ierīces.

Nemērciet akumulatoru nekādus šķidrums.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un aukstas uguns – nekad nemēiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atļauts izmantot un uzlabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atveres nesprauidiet nekādus priekšmetus.

Nekād nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāliskiem priekšmetiem (nevienslojētiem šķīviņiem).

Izeidojiet tīssģumju, var sabojāt akumulatoru. Akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā atālmūā no metāla priekšmetiem (piemēraglāz, monēšām, rotaslietām).

Neizmantojiet metāla transportēšanas konteinerus. Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskārs ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, apdegumus, ja tas nejauši nonācis saskārs ar ādu, attiecīgos ādas apvidus nomazgāj ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties, bet skatot acis ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Acīku vai tēroteriskās ķīmiskās šķidrums, kas izplūdis, var būt jā izņem ar ūdeni un jā mazgā ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes.

Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Kontakti akumulatora никогда не присоединять к другим металлическим предметам (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение аккумулятора.

Не применять какие-либо металлические транспортные емкости. В случае повреждения либо при неверной эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость - избегайте контакта с кожей.

Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи, ожогам и химическим ожогам. Если произошел случайный контакт, промойте пораженный участок кожи и обратитесь к врачу.

Neatvērni akumulatoru, nebajājiet to, kā arī nelaižiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejaušu iedarbināšanu – izņemiet ierīci no kontaktētas ar akumulatoru vai ierīces.

Nemērciet akumulatoru nekādus šķidrums.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un aukstas uguns – nekad nemēiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atļauts izmantot un uzlabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atveres nesprauidiet nekādus priekšmetus.

Nekād nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāliskiem priekšmetiem (nevienslojētiem šķīviņiem).

Izeidojiet tīssģumju, var sabojāt akumulatoru. Akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā atālmūā no metāla priekšmetiem (piemēraglāz, monēšām, rotaslietām).

Neizmantojiet metāla transportēšanas konteinerus. Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskārs ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, apdegumus, ja tas nejauši nonācis saskārs ar ādu, attiecīgos ādas apvidus nomazgāj ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties, bet skatot acis ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Acīku vai tēroteriskās ķīmiskās šķidrums, kas izplūdis, var būt jā izņem ar ūdeni un jā mazgā ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes.

Papildus meklējiet arī medicīnisku palīdzību.

Kontakti akumulatora никогда не присоединять к другим металлическим предметам (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение аккумулятора.

Не применять какие-либо металлические транспортные емкости. В случае повреждения либо при неверной эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость - избегайте контакта с кожей.

Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи, ожогам и химическим ожогам. Если произошел случайный контакт, промойте пораженный участок кожи и обратитесь к врачу.

Neatvērni akumulatoru, nebajājiet to, kā arī nelaižiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejaušu iedarbināšanu – izņemiet ierīci no kontaktētas ar akumulatoru vai ierīces.

Nemērciet akumulatoru nekādus šķidrums.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un aukstas uguns – nekad nemēiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atļauts izmantot un uzlabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Neuzlādējiet un neizmantojiet darbināmu, bojātu, vai deformētu akumulatoru. Neatvērni akumulatoru, nebajājiet to, kā arī nelaižiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejaušu iedarbināšanu – izņemiet ierīci no kontaktētas ar akumulatoru vai ierīces.

Nemērciet akumulatoru nekādus šķidrums.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un aukstas uguns – nekad nemēiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atļauts izmantot un uzlabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atveres nesprauidiet nekādus priekšmetus.

Nekād nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāliskiem priekšmetiem (nevienslojētiem šķīviņiem).

Izeidojiet tīssģumju, var sabojāt akumulatoru. Akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā atālmūā no metāla priekšmetiem (piemēraglāz, monēšām, rotaslietām).

Neizmantojiet metāla transportēšanas konteinerus. Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskārs ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, apdegumus, ja